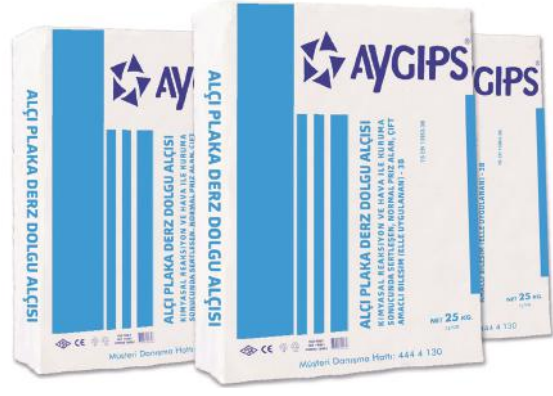


**AYGIPS**  
Derz Dolgu Alçısı  
**AYGIPS**  
Joint Filling Plaster



**Ürün Teknik Föyü**  
Product Technical Sheet

**TANIM /Description**

İç mekânlarda AYPAN'ların birleşim yerlerinde, derzlerin kapatılmasında kullanılan dolgu alçısıdır. AYSIST bölme duvar, asma tavan, giydirme duvar ve şaft duvarı uygulamalarında, AYPAN birleşim yerlerinde , AYPAN Derz Bandı ile kullanılır.

*It is a filler plaster used for sealing joints at interior joints of AYPANs.*

*AYSIST is used with AYPAN Joint Tape at AYPAN joints in partition wall, suspended ceiling, curtain wall and shaft wall applications.*

**KULLANIM ALANLARI**

**Field of Application**

Yüksek yapışma mukavemetine sahiptir. Özel tane dağılımı sayesinde uygulandığı yerde pürüzsüz bir yüzey elde edilir. Esneme özelliğinden dolayı, derzlerde çatlama yapmaz.

Özel yapısı sayesinde harç suyunun AYPAN yüzeyinde emilmesini geciktirir.

Uygulaması kolaydır, zamandan ve işçilikten tasarruf sağlar.

A1 sınıfı yanmazdır.

Doğal klimadır. Ortamdaki nem seviyesini dengeler.

*High adhesion strength.*

*Thanks to its special grain distribution, a smooth surface is obtained where it is applied.*

*It does not crack joints.*

*Thanks to its special structure, it retards the absorption of mortar water on the surface of AYPAN.*

*Easy to apply, saves time and labor.*

*Class A1 is non-flammable.*

*It is a natural air conditioner. Balances the humidity level in the environment.*

## UYGULAMA YÜZEY ÖZELLİKLERİ

### Application Surface Properties

Uygulama yüzeyindeki yapışmayı engelleyen maddeler (toz, yağ, kir vb.) temizlenmelidir. Sıva yapılacak yüzey fazla güneş almamalıdır, hava akımına ve kuvvetli rüzgara maruz kalmamalıdır. Ortam sıcaklığı +5° C altında ve +35° C üstünde olmamalıdır.

*Substances preventing adhesion on the application surface (dust, oil, dirt, etc.) should be cleaned. The surface to be plastered should not be exposed to excessive sun, and should not be exposed to air flow and strong wind. Ambient temperature should not be below +5 ° C and above +35 ° C.*

## HARCIN HAZIRLANMASI /Preparation of Mortar

Temiz bir kaba su konur, AYGIPS Alçı Plaka Derz Dolgu Alçısı su üzerine serpilir.Serpme işlemine alçı su üzerini kapatana kadar devam edilir. Alçının ıslanması için 2-3 dakika beklenir.Homojen karışım elde edilmek için mekanik bir karıştırıcı kullanılmalıdır.

*Water is put into a clean container, AYGIPS Plasterboard Joint Filler Plaster is sprinkled on water. Sprinkling process is continued until the plaster covers the water. Wait 2-3 minutes for the plaster to get wet. A mechanical mixer should be used to obtain homogeneous mixture.*

## UYGULAMA /Applications

Kendinden yapışkanlı AYPAN Derz Bandı derze düzgün olarak yapıştırılır ve ilk kat derz dolgusu bolca çekilir.En az 2 saat beklendikten sonra ikinci kat derz dolgu alçısı 20 cm genişliğinde uygulanır,nemli bir süngerle kenarlarındaki fazlalıklar alınır.İkinci katın prizini almasını takiben üçüncü kat derz dolgu alçısı 30 cm genişliğinde ve çok ince tabaka halinde uygulanır ve yine nemli bir süngerle kenarlardaki fazlalıklar alınır.Son kat kuruduktan sonra hafifçe zımparalanır.Derz dolgu işlemleri uygulama yapılan mekanlardaki nem ve ısı değişikliklerinden kaynaklanan genleşme ve büzülmelerin beklenmediği zamanlarda yapılmalı,derz işleminden sonra mekanın ısıtılmasından kaçınılmalıdır.

*The self-adhesive Aypan joint tape is properly glued to the joint and the first layer joint filling is pulled liberally.After waiting for at least 2 hours,the second layer joint filling plaster is applied 20 cm wide, with a damp sponge to remove the excess at the edges. After the second layer takes the outlet, the third layer joint filling plaster is 30 cm wide and applied in very thin layer and again with a damp sponge, the edges are taken out of excess.After the last coat has dried, it is lightly sanded.Joint filling processes expansion and shrinkage caused by moisture and heat changes in the applied spaces it should be done when not expected,and the sudden heating of the place should be avoided after joint operation.*

## DEPOLAMA /Storage

Torbalar kuru ve rutubetsiz ortamda, paletler üzerinde, yatay bir şekilde, su ile temas etmeyecek şekilde depolanmalıdır. Doğrudan güneş ışığına maruz bırakılmamalıdır. Torbaların raf ömrü üretim tarihinden itibaren 6 aydır. Torbalar devrilmeyecek şekilde ve üst üste en fazla 20 sıra olacak şekilde istiflenmelidir. Depolama koşulları uygun olmadığı durumlarda alçının özelliği bozularak istenen performans elde edilemeyecektir.

*Bags should be stored in a dry and moisture-free environment, on pallets, horizontally, in a way not to come into contact with water. Do not expose to direct sunlight. The shelf life of the bags is 6 months from the production date. The bags should be stacked in such a way that they cannot be rolled over and maximum 20 rows on top of each other. If the storage conditions are not suitable, the gypsum's property will be deteriorated and the desired performance will not be achieved.*

## GÜVENLİK TEDBİRLERİ /Security Measures

Taşıma ve kullanım sırasında cilde ve göze teması engellemek için koruyucu kıyafetler kullanılmalıdır. Alçı ellendiğinde veya göze temas halinde bol su ile yıkanmalıdır. Paletli ve/veya ambalajlı olarak sevk edilen ürünlerin taşınmasında forklift kullanılmalıdır.

*Protective clothing should be used to prevent skin and eye contact during transport and handling. If the plaster is handled or contacted with the eye, it should be washed with plenty of water. A forklift should be used to transport products shipped with pallets and / or packages.*



Kuru ve rutubetsiz ortamda muhafaza ediniz.  
Store in a dry and dry place.



Temas halinde ellerinizi bol su ile yıkayınız.  
In case of contact wash with plenty of water.



Paletli ve/veya ambalajlı ürünlerin sevk edilmesinde forklift kullanınız.  
Use a forklift to ship palletized and / or packaged goods.



Torbalar devrilmeyecek şekilde en fazla üst üste 20 adet istiflenmelidir.  
The pouches should be stacked up to 20 pieces in a row.

## TEKNİK ÖZELLİKLER /TECHNICAL SPECIFICATION

Sahip Olduğu Standart / Reference Standart	TS EN 14496
Standart Tipi / Standart Type	3B

### ÖZELLİKLER /SPECIFICATIONS

Fiziksel Form /Physical Form	Beyaz Toz /White Powder
Su-Alçı Oranı / Water-Plaster Ratio	5-6 lt suya 10kg alçı /5-6 lt water to 10kg plaster
Kullanım Süresi /Duration of Use	80-100 dk /min
Donma Süresi /Final Setting Time	130 dk /min
Kuru Birim Ağırlığı /Dry Density	680 – 720 kg/m <sup>3</sup>
Yangına Tepki /Fire Class	A1-TS EN 13963 Göre /A1 (According to TS EN 13963)

### AMBALAJ /PACKAGING

Tipi /Type	Polipropilen Torba PP5 /Polypropylene Bag PP5
Ağırlık /Weight	25 kg ± %2

